

Poverty Alleviation and Inclusive Development Across Rural Sindh (PAIDAR) Project

Grant Application for Individual Applicant for (New Business)

انفرادي درخواست ڏيندڙن لاءِ درخواست (نئين ڪاروبار جي لاءِ)

Please read the application carefully and provide answers to each question. Each section has to be filled properly and carefully. Incomplete and unsigned applications will not be considered for further processing

مهرباني ڪري درخواست کي غور سان پڙهو ۽ هر سوال جا جواب ڏيو. هر حصي کي چڱي طرح صحيح ۽ احتياط سان ڀريو وڃي. نامڪمل / اڻپوري ۽ بنا دستخط ٿيل خالي درخواست کي وڌيڪ اڳتي عملن لاءِ غور نه ڪيو ويندو.

The Applicant Information:

درخواست ڏيندڙ جي معلومات

Name of the Grant Applicant: درخواستگذار جو نالو	Gender جنس <input type="checkbox"/> Male مرد <input type="checkbox"/> Female عورت <input type="checkbox"/> Transgender ٽرانسجينڊر
Father Name: والد جو نالو	
CNIC Details of Applicant: قومي شناختي ڪارڊ جا تفصيل	CNIC Number: قومي شناختي ڪارڊ نمبر Issue date: جاري ٿيڻ جي تاريخ Valid up to: ختم ٿيڻ جي تاريخ
Age of Applicant Date of Birth (as per CNIC) درخواستگذار جي جنم جي تاريخ شناختي ڪارڊ مطابق	
Any Physical Disability: ڪا جسماني معذوري	<input type="checkbox"/> Yes ها <input type="checkbox"/> No نه In case of Yes, brief details of disability: جيڪڏهن ڪا جسماني معذوري آهي ته تفصيل ڏيو
Marital status – tick relevant option: ازدواجي حيثيت – لاڳاپيل حيثيت تي نشان لڳايو	<input type="checkbox"/> Married شادي شده <input type="checkbox"/> Unmarried غير شادي شده <input type="checkbox"/> Widowed بيواه <input type="checkbox"/> Divorce طلاق يافتہ
Applicant have NTN Number: If yes attach copy: جيڪڏهن درخواستگذار وٽ اين تي اين نمبر آهي ته ڪاپي لڳايو	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No. NTN No: نیشنل ٽيڪس نمبر لکو
Education level: (Attach copy of last documents) تعليمي قابليت (سرتيفيڪيٽ لڳايو)	<input type="checkbox"/> Middle <input type="checkbox"/> Matric <input type="checkbox"/> Intermediate <input type="checkbox"/> Graduate <input type="checkbox"/> مڊل <input type="checkbox"/> ميٽرڪ <input type="checkbox"/> انٽرميڊيٽ <input type="checkbox"/> گريجوئيٽ
Address of the Applicant: درخواست ڏيندڙ جو مڪمل پتو	Village Name: ڳوٺ جو نالو Union Council Name: يونين ڪائونسل جو نالو Tehsil/ Taluka Name: تعلقي جو نالو District Name: ضلعي جو نالو
Spouse Name – if applicable: زال جو نالو جيڪڏهن قابل اطلاق هجي	
District of Domicile: ڊوميسائل جو ضلعو	
Contact Number of the Applicant: درخواست ڪندڙ جو رابطو نمبر	Mobile No: موبائل نمبر
Emergency Contact Number ايمرجنسي رابطي جو نمبر (درخواست ڏيندڙ جي مکيه رابطي نمبر کان سواءِ)	
Business Address of Applicant ڪاروباري هنڌ جو تفصيل	

Applicant Name and Signature:

Details of Next of Kin: پنهنجي پاران وارث جا تفصيل	Name: نالو	
	Relationship with Applicant درخواست ڪندڙ سان تعلق	
	CNIC Number: قومي شناختي ڪارڊ نمبر	
	Address (as per CNIC): شناختي ڪارڊ جو مڪمل پتو	Village Name: ڳوٺ جو نالو _____ Union Council Name: يونين ڪائونسل جو نالو _____ Tehsil/ Taluka Name: تعلقي جو نالو _____ District Name: ضلعي جو نالو _____

As given on the CNIC Can be spouse, father, son/daughter or any other close & blood relative

Proposed Business Details تجويز ڪيل ڪاروبار جا تفصيل

The grant funds can be accessed for both new businesses and already established businesses. Please fill in relevant part accordingly.

مالي مدد جو سهڪار ٺهڻي، نون ڪاروبارن يا اڳ ۾ ئي قائم ڪيل ۽ هلندڙ ڪاروبارن لاءِ ڏني سگهجن ٿا. مهرباني ڪري ان سان لاڳاپيل درخواست ڀريو.

Application for New Business (for Individual Applicants) نئين ڪاروبار لاءِ درخواست (انفرادي درخواست ڏيندڙن لاءِ)

Name/Type of the Proposed Business: نالو/ تجويز ڪيل ڪاروبار جو قسم		
Have you any prior experience of managing similar business in the past? ڇا توهان وٽ ماضي ۾ ساڳئي ڪاروبار کي ڪرڻ يا هلائڻ جو اڳوڻو تجربو آهي؟		<input type="checkbox"/> Yes ها <input type="checkbox"/> No نه
In case you have prior experience the provide details: جيڪڏهن توهان وٽ اڳوڻو تجربو آهي ته تفصيل فراهم ڪريو	In what capacity have you managed this activity in the past? ماضي ۾ توهان ڪهڙي صلاحيت / عهدي ۾ هن سرگرمي کي منظم ڪيو هلايو آهي؟	<input type="checkbox"/> Owner of the business ڪاروبار جو مالڪ <input type="checkbox"/> Employee ملازم <input type="checkbox"/> Any other capacity يا ٻي ڪنهن شرط تي
	How long you managed this business (years): توهان ڪيتري وقت کان هن ڪاروبار کي هلائي رهيا آهيو	
	What was the location of this business? توهان جي هن ڪاروبار کي هلائڻ جو هنڌ/ ڪهڙو هو	
	Why you left/close the business? توهان اهو ڪاروبار ڇو ڇڏيو/بند ڪيو؟	
	In case you were employee, give name & contact details of the owner: ان صورت ۾ جيڪڏهن توهان هڪ ملازم آهيو، ان ڪاروبار جي مالڪ جو نالو ۽ رابطي جا تفصيل ڏيو	Name: نالو _____ Contact No رابطو نمبر _____
What was your responsibility/role in managing this business? انهي ڪاروبار کي هلائڻ ۾ توهان جي ذميواري / ڪردار ڇا هو؟		
In case you owned a similar business, do you have any proof? Please attach a copy of the proof : جيڪڏهن توهان وٽ ساڳيو ڪاروبار آهي، ڇا توهان وٽ ان جو ڪو ثبوت آهي؟ مهرباني ڪري ثبوت جي ڪاپي لڳايو		<input type="checkbox"/> Yes (details ها ته تفصيل فراهم ڪيو _____) <input type="checkbox"/> No.
Have you ever supervised employees to run a business? ڇا توهان ڪڏهن ڪنهن ڪاروبار کي هلائڻ لاءِ ملازمن جي نگراني ڪئي آهي جيڪو ڪاروبار توهان تجويز ڪري رهيا آهيو؟		<input type="checkbox"/> Yes (how many? ها ته ڪيترا _____) <input type="checkbox"/> No. نه.
Will you contribute any amount in setting up proposed business (grantee cost share)? PKR ڇا توهان تجويز ڪيل ڪاروبار قائم ڪرڻ ۾ پنهنجي ڪا به رقم جوڙيندا (درخواست ڪندڙ پاران) رقم		<input type="checkbox"/> Yes ها <input type="checkbox"/> No نه
In case you are contributing in setting up the business, how will you manage this amount? جيڪڏهن توهان ڪاروبار قائم ڪرڻ ۾ حصو وٺي رهيا آهيو، توهان هن رقم کي ڪيئن گڏ ڪندا جوڙيندا؟		
Grant Funds: How much amount you need to set up a business? (PKR) توهان کي ڪاروبار قائم ڪرڻ لاءِ ڪيتري رقم جي ضرورت آهي؟	PAIDAR cost share پائيدار پاران رقم جو حصو	PKR: ----- EUR: -----
	Grantee cost-share درخواستگذار پاران رقم جو حصو	PKR: ----- EUR: -----
	Total (PAIDAR and Grantee share) ڪل رقم	PKR: ----- EUR: -----

Applicant Name and Signature:

توهان ڪاروبار قائم ڪرڻ لاءِ مليل مالي مدد ڏيڻ تي ڪيئن ڏنل تفصيل مهيا ڪريو ۽ پڻ ڄاڻيل شين جا نالا، معيار، اندازن رقم، سان گڏ بزنس پلان سان تفصيل ڏيو بزنس پلان جي ڪاپي لڳل آهي؛

Are you proposing a home-based business? چا توهان هڪ گهريلو / گهر تي بڌل کاروبار پيش ڪري رهيا آهيو؟	<input type="checkbox"/> Yes ها <input type="checkbox"/> No. نه
--	---

جيڪڏهن توهان جو تجويز ڪيل ڪاروبار گهر تي مشتمل نه آهي، ڇا توهان وٽ ڪاروبار قائم ڪرڻ لاءِ جاءِ/ جڳهه آهي؟

جيڪڏهن تجويز ڪيل ڪاروبار گهر تي ٻڌل نه آهي ته تجويز ڪيل ڪاروبار جي جڳهه جو پورو پتو ڏيو.

Will your business produce require marketing outside district Tharparkar?
If yes, where?

ڇا توهان جي ڪاروبار جي پيداوار کي ضلعي ٿرپارڪر کان ٻاهر مارڪيٽنگ جي ضرورت پوندي؟ جيڪڏهن ها، ڪٿي؟

☐ Yes ها ☐ No. نه

☐ individual owner of the space جڳھ جي انفرادي مالڪ

☐ joint owner (relation with other owners گڏيل مالڪ (ٻين مالڪن سان تعلق))

☐ on lease ليز تي

☐ space belongs to a blood relative/ family member (details) جڳھ رت جي رشتيدار / خاندان جي ميمبر سان تعلق ته تفصيل ڏيو.

☐ Yes ها _____

☐ No. نه _____

☐ Family members خاندانی گھر جاآئیندا
☐ Market hiring مارکیٹ جے، ملازمت وندا

☐ Yes (Details) ها _____

☐ No Local level

نه (مقامی سطح تي استعمال ٿيندو)

Applicant Name and Signature:

Will you require any technical assistance or guidance in managing your proposed business? If yes please share a detail: ڇا توهان کي توهان جي تجويز ڪيل ڪاروبار کي هلائڻ ۾ ڪا ٽيڪنيڪل مدد يا هدايت جي ضرورت پوندي؟	
How much monthly profit do you expect to get from the proposed business idea5? (PKR) تجويز ڪيل ڪاروباري خيال مان توهان کي ڪيترو ماهوار منافعو حاصل ڪرڻ جي اميد آهي؟	
Grant duration: How much time you need to set up the proposed business upon receipt of first tranche? (months) مالي مدد جي مدت: پهرين قسط جي وصولي تي تجويز ڪيل ڪاروبار قائم ڪرڻ لاءِ توهان کي ڪيترو وقت گهرجي؟	
Do you have at least two guarantors who can give undertaking on legal stamp paper that you will use the grant funds only for intended purpose? ڇا توهان وٽ گهٽ ۾ گهٽ ٻه ضامن فراهم ڪندا جيڪي قانوني دستاويز تي لکت ۾ ضمانت ڏئي سگهن ته توهان مالي مدد جو استعمال صرف تجويز ڪيل ڪاروبار جي مقصد لاءِ ئي استعمال ڪندا؟	<input type="checkbox"/> Yes ها <input type="checkbox"/> No نه
Please provide details of the guarantors here and legal stamp paper: مهرباني ڪري ضامنن جا تفصيل ڏيو گڏوگڏ دستاويز تي به ڏيندا	
Guarantor No. 1 ضامن سرڪاري ملازم بي بي ايس 14 يا ان کان مٿي	
Name: نالو:	
Gender: جنس:	
Age – years: عمر سال ۾	
CNIC Number: قومي شناختي ڪارڊ نمبر:	
Address as per CNIC: قومي شناختي ڪارڊ نمبر مطابق پتو:	
Contact Number: رابطو نمبر:	
Occupation: (attach service card or Pay slip) پيشو (سروس ڪارڊ يا پگهار جي سلپ لڳايو)	
Signature: دستخط	
Guarantor No. 2 ضامن نوٽيبل پرسن يا ڪاروبار ڪندڙ	
Name: نالو:	
Gender: جنس:	
Age – years: عمر سال ۾	
CNIC Number: قومي شناختي ڪارڊ نمبر:	
Address as per CNIC: قومي شناختي ڪارڊ نمبر مطابق پتو:	
Contact Number: رابطو نمبر:	
Occupation: پيشو	
Signature: دستخط	
Complete mailing address of the applicant along with contact number for correspondence regarding grant application. مالي مدد جي درخواست جي حوالي سان خط و ڪتابت لاءِ درخواست ڏيندڙ جي مڪمل ميلنگ ايڊريس سان گڏ رابطو نمبر	

Applicant Name and Signature: